

ПСАЛОМЪ 53. (по Слав. 52.)

Первому пѣвцу, върху Махалаеъ.
Масхиль Давидовъ.

- 1 "Рече безумный-тъ въ сѣрдце-то си:
Нѣма Богъ:
Развратихъ ся и станяхъ гнуси *заради*
беззаконіе-то:
"Нѣма, който да прави добро.
2 "Богъ отъ небе-то надникъ на чело-
вѣчески-тъ сынове,
За да види има ли нѣкой да разумѣва,
И "да търси Бога.
3 Всякы-тъ ся уклонихъ; купно лоши
станяхъ;
Нѣма който да прави добро,
Нѣма ни единъ.
4 "Нѣматъ ли разумъ които правятъ без-
законіе,
Кои то испояждатъ людѣ-тъ ми, *като че*
ядатъ хлѣбъ?
Бога не призвахъ.
5 Тогазъ нападохъ "на тѣхъ страхъ голѣмъ,
отъто нѣмаше страхъ:
Защото Богъ "распрѣснѣ кости-тъ на
воюющы-тъ противъ тебе:
Посрамиръ си *ты*, защото Богъ *ты* прѣзрѣ.
6 "Дано ся даде отъ Сіонъ спасеніе на
Израиля!
Когато Богъ върне свои-тъ людѣ отъ
плѣнъ,
Ще ся върадува Іаковъ, ще ся възнесе-
ли Израиль.

ПСАЛОМЪ 54. (по Слав. 53.)

Первому пѣвцу, върху Негиноеъ, Мас-
хиль Давидовъ, *когато дойдохъ Зи-
феини-тъ и казахъ Саулу: Ето Давидъ
ся скры между насъ.

- 1 Боже, спаси мя съ име-то си,
И съеъ силъ-тъ ся сяди мя.
2 Боже, чуй молитвъ-тъ ми:
Послушай рѣчи-тъ на уста-ти ми.
3 Защото "чужденци ся подигяхъ про-
тивъ мене,
И насилници търсятъ душъ-тъ ми:
Не положижъ Бога прѣдъ себе си. (Села.)
4 Ето, Богъ ми помага:
"Господь е съ оубизи които подкрѣпляютъ
душъ-тъ ми.
5 Ще обрне зло-то върху врагове-тъ ми:
"Съ твоѣхъ-тъ истинъ истрѣби *ты*.
6 Довольно ще ти принесжъ жертвъ:
Ще славословѣжъ име-то ти, Господи, *за-
щото е благо.

- 7 Защото отъ всяко утѣшеніе си мя изба-
вилъ,
И "око-то ми видѣ *наказаніе-то* на вра-
гове-тъ ми.

ПСАЛОМЪ 55. (по Слав. 54.)

Первому пѣвцу върху Негиноеъ:
Масхиль Давидовъ.

- 1 Чуй, Боже, молитвъ-тъ ми,
И не ся крый отъ моленіе-то ми.
2 Внимай въ мене, и послушай мя:
"Скытамъ ся въ тѣженіе-то си, и сму-
щавамъ ся,
3 Отъ гласъ-тъ на врагъ-тъ,
Отъ притѣсеніе-то на нечестивый-тъ:
"Защото хвърлятъ вързъ мене беззаконіе,
И съ гнѣвъ ми враждуватъ.
4 "Сърдце-то ми тѣжи вътрѣ въ мене,
И боязнь смъртна нападохъ върху ми.
5 Страхъ и трепетъ дойде върхъ мене,
И ужасъ мя покры.
6 И рѣкохъ: Дано бы ми ся дали крыла
като гълъбовы!
Щѣхъ да литнѣ и да си починѣ.
7 Ето щѣхъ да ся отдалечжъ бѣгающъ,
Щѣхъ да живѣихъ въ пустыни-тъ. (Села.)
8 Щѣхъ да ускорижъ бѣганіе-то си
Отъ устремленіе-то на вѣтръ-тъ, отъ бу-
рь-тъ.
9 Опропасти *ты*, Господи: раздѣли языцы-
тъ имъ:
Защото "видѣхъ насилство и прѣшпираніе
въ градъ-тъ.
10 Деня и ноця го окружаватъ върху стѣ-
ны-тъ му:
И беззаконіе и зло има въ сѣрдѣ него:
11 Лукавство въ сѣрдѣ него:
Угнѣтеніе и лъсть не сж отдалечены отъ
улицы-тъ му.
12 Понеже "не мя укорѣ неприятель,
Коего щѣхъ да прѣтѣрижъ:
"Не ся подигихъ върхъ мене мразящій мя;
А то быхъ ся скрыль отъ него.
13 Но ты, челоѣче единомушне мой,
ж Друже мой, и познаниче мой:
14 Наедно сѣдѣхмы и ся разговаряхмы
сладко,
Съ множество-то "ходяхмы въ Божій-тъ
домъ.
15 Ще дойде ненадѣйно смърть на тѣхъ:
"Ще слѣзжтъ въ адъ живи:
Защото между тѣхъ, въ жилища-та имъ,
има злодѣйство.
16 Азъ глѣхъ Бога ще выкамъ:
И Господь ще мя спасе.
17 "Вечеръ, и заранъ, и на пладне.

53

з Псал. 14; 7.

а Псал. 10; 4. 14; 1 и дрг.
б Рим. 3; 10.
в Псал. 33; 13.
г 2 Лѣт. 15; 2. 19; 3.
д Іер. 4; 22.
е Лев. 26; 17, 36. Прит. 28; 1.
ж Іез. 6; 5.

54

* 1 Цар. 23; 19. 26; 1.
а Псал. 86; 14.
б Псал. 118; 7.
в Псал. 89; 49.
г Псал. 52; 9.

д Псал. 59; 10. 92; 11.

55

а Иса. 38; 14.
б 2 Цар. 16; 7. 8. 19; 19.
в Псал. 116; 3.
г Іер. 6; 7.
д Псал. 41; 9.

е Псал. 35; 26. 38; 16.

ж 2 Цар. 15; 12. 16; 23. Псал.
41; 9. Іер. 9; 4.
з Псал. 42; 4.
и Числ. 16; 30.
і Дан. 6; 10. Лук. 18; 1. Дѣян.
3; 1. 10; 3, 9, 30. 1 Сол.
5; 17.